INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/DE 01/01421

			1/06 01/01421			
A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 H02K1/18						
Nach der in	Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK					
B. RECHE	RCHIERTE GEBIETE					
Recherchie IPK 7	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymb H02K	ole)				
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	oweil diese unter die recherchi	erlen Gebiele fallen			
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und evtl.	verwendete Suchbegriffe)			
EPO-In	ternal, WPI Data, PAJ		·			
C. ALS WE	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht kommenden	Teile Betr. Anspruch Nr.			
x	EP 0 957 564 A (NORMALAIR GARRETT 17. November 1999 (1999-11-17)	(LTD)	1-3			
Y	Spalte 2, Zeile 38 -Spalte 3, Zei Spalte 4, Zeile 11 -Spalte 4, Zei		4			
!	Spalte 4, Zerre 11 -Sparte 4, Zerre 30 Spalte 5, Zeile 14 -Spalte 5, Zeile 26 Abbildung 1					
Y	US 5 574 253 A (GOLOB JUERGEN ET 12. November 1996 (1996-11-12)	•	4			
	Spalte 1, Zeile 53 -Spalte 2, Zeile 11 Spalte 2, Zeile 55 -Spalte 3, Zeile 5 Spalte 4, Zeile 58 -Spalte 5, Zeile 5 Abbildung 3					
А	US 5 629 575 A (CAZAL CHRISTIAN 13. Mai 1997 (1997-05-13) Abbildung 4	ET AL)	5			
	Abbitdung 4					
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patent	familie			
'A' Veröffer	 Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : "A" Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem Internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätiscatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden 					
Anmel "L" Veröffer	 *E* älleres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist *L* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf 					
andere soil od	scheinen zu lässen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) erfinderlscher Täligkeit beruhend betrachtet verden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) erfinderlscher Täligkeit beruhend betrachtet veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderlscher Täligkeit beruhend betrachtet verden veröffentlichung die beanspruchte Erfindung von besonderer Bedeutung; die bea					
O Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist						
Datum des /	Abschlusses der Internationalen Recherche	Absendedatum des intern	ationalen Recherchenberichts			
3	. August 2001	13/08/2001				
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentfaan 2	Bevollmächtigter Bediens	leter .			
NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016						

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
PCT/DE 01/01421

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamille	Datum der Veröffentlichung
EP 0957564	А	17–11–1999	KEINE	
US 5574253	А	12-11-1996	DE 4405765 A AT 161367 T CA 2140976 A,C DE 59501110 D EP 0669697 A ES 2110787 T HK 1001847 A	24-08-1995 15-01-1998 24-08-1995 29-01-1998 30-08-1995 16-02-1998 10-07-1998
US 5629575	A	13-05-1997	FR 2727807 A CN 1130314 A,B DE 69500984 D DE 69500984 T EP 0715394 A ES 2110809 T JP 8237901 A	07-06-1996 04-09-1996 11-12-1997 26-02-1998 05-06-1996 16-02-1998 13-09-1996

Besätigung des Faxes vom 11.04.2001

PCT ANTRAG

Vom Anmelde szufüllen	***************************************
Internationales Aktenzeichen	
Internationales Anmeldedatum	
Name des Anmeldeamts und "PCT Internationa	l Application"

	Internationales Anmeldedatum				
Der Unterzeichnete beantragt, daß die vorliegende internationale Anmeldung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens behandelt wird	Name des Anmeldeamts und "PCT International Application"				
	Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts (falls gewünscht) (max. 12 Zeichen) R. 37792 Kai/Wt				
Feld Nr. I BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG Elektromotor					
Feld Nr. II ANMELDER					
Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Person amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der I anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist doder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzangegeben ist.)	Vame des Staats er Staat des Sitzes Diese Person ist				
ROBERT BOSCH GMBH	0711/811-33163				
Postfach 30 02 20	Telefaxnr.:				
70442 Stuttgart	0711/811-331 81				
Bundesrepublik Deutschland (DE)	Fernschreibnr:				
Staatsangehörigkeit (Staat): DE	Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE				
Diese Person ist Anmelder alle Bestim- für folgende Staaten: alle Bestimmung Ausnahme der Ver Feld Nr. III WEITERE ANMELDER UND/ODER (WEITERE) E	ereinigten Staaten Staaten von Amerika angegebenen Staaten				
Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personamtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Naugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Swohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder angegeben ist.) KEHRER, Wolfgang Spechtweg 31 79110 Freiburg DE	Iame des Staats an- Staat des Sitzes oder Diese Person ist				
Staatsangehörigkeit (Staat): DE	Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE				
Diese Person ist Anmelder alle Bestim- alle Bestimmungsstaaten mit nur die Vereinigten die im Zusatzfeld in folgende Staaten: mungsstaaten Ausnahme der Vereinigten Staaten Staaten von Amerika angegebenen Staaten Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf einem Fortsetzungsblatt angegeben. Feld Nr. IV ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ZUSTELLANSCHRIFT					
Die folgende Person wird hiermit bestellt/ist bestellt worden, um für den (die) Anmelder Anwalt gemeinsamer vor den zuständigen internationalen Behörden in folgender Eigenschaft zu handeln als:					
Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben) Telefaxnr.:					
Fernschreibnr:					
Dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn kein Anwalt oder gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt dessen im obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben ist.					

Blatt Nr... 2.... Fortsetzung von Feld Nr. III WEITERE ANN ER UND/ODER (WEITERE) ERFINDER Wird keines der folgenden Felder benutzt, so ist dieses Blatt dem Antrag nicht beizufügen. Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in die sem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Diese Person ist Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes nur Anmelder angegeben ist.) FRANK, Wolfgang Anmelder und Erfinder Riedboschweg 36 77815 Buehl nur Erfinder (Wird dieses Kästchen DE angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.) Staatsangehörigkeit (Staat): DE Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE Diese Person ist Anmelder alle Bestimnur die Vereinigten die im Zusatzfeld alle Bestimmungsstaaten mit für folgende Staaten: mungsstaaten Ausnahme der Vereinigten Staaten Staaten von Amerika angegebenen Staaten Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats an-Diese Person ist zugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes nur Anmelder angegeben ist.) Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.) Sitz oder Wohnsitz (Staat): Staatsangehörigkeit (Staat): nur die Vereinigten die im Zusatzfeld Diese Person ist Anmelder alle Bestimmungsstaaten mit alle Bestimfür folgende Staaten: Ausnahme der Vereinigten Staaten Staaten von Amerika angegebenen Staaten mungsstaaten Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Diese Person ist Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes nur Anmelder angegeben ist.) Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.) Staatsangehörigkeit (Staat): Sitz oder Wohnsitz (Staat): alle Bestimmungsstaaten mit nur die Vereinigten die im Zusatzfeld Diese Person ist Anmelder alle Bestim-Staaten von Amerika angegebenen Staaten für folgende Staaten: mungsstaaten Ausnahme der Vereinigten Staaten Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Diese Person ist Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes nur Anmelder angegeben ist.) Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nach-

Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf einem Fortsetzungsblatt angegeben.
Formblatt PCT/RO/101 (Fortsetzungsblatt)

Siehe

alle Bestim-

ungsstaaten

Staatsangehörigkeit (Staat):

Diese Person ist Anmelder

für folgende Staaten:

Siehe Anmerkungen zu diesem Antragsformular

nur die Vereinigten

Staaten von Amerika

Sitz oder Wohnsitz (Staat):

alle Bestimmungsstaaten mit

Ausnahme der Vereinigten Staaten

stehenden Angaben nicht nötig.)

die im Zusatzfeld

angegebenen Staaten

		BESTIMMUNG VON STAATEN	<u>, </u>			
		den Bestimmungen nach Regel 4.9 Ab. werden hierm	it vor	genom	men:	
Regi		Patent			L MANAGE CONTRACTOR OF CONTRACTOR	
Ш	AP	ARIPO-Patent: GH Ghana, GM Gambia, KE Kenia			ho, MW Malawi, SD Sudan, SL Sierra Leone. at, der Vertragsstaat des Harare-Protokolls und des PCT is	
	EA					
ш	DA.	Eurasisches Patent: AM Armenien, AZ Aserbaidschan, BY Belarus, KG Kirgisistan, KZ Kasachstan, MD Republik Moldau, RU Russische Föderation. TJ Tadschikistan, TM Turkmenistan und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat				
		des Eurasischen Patentübereinkommens und des PCT ist				
\boxtimes	EP	Europäisches Patent: AT Österreich, BE Belgien,		und I	LI Schweiz und Liechtenstein, CY Zypern.	
		DE Deutschland, DK Dänemark, ES Spanien, FI F				
		GR Griechenland, IE Irland, IT Italien. LU Luxemburg, MC Monaco, NL Niederlande, PT Portugal.				
		SE Schweden und jeder weitere Staat, der Vertragsstaa		-		
	OA	OAPI-Patent: BF Burkina Faso, BJ Benin, CF Z				
		CM Kamerun, GA Gabun, GN Guinea, GW Guinea			der OAPI und des PCT ist	
Vatio	nales	Patent (falls eine andere Schutzrechtsart oder ein sonstiges Ve	-			
7		Vereinigte Arabische Emirate			Liberia	
╡		Albanien	H	LS	Lesotho	
ᅱ		Armenien	H			
╡			H	LT	Litauen	
=		Österreich	H	LU	Luxemburg.	
\dashv		Australien	H		Lettland	
_		Aserbaidschan	닐	MD		
_		Bosnien-Herzegowina	\sqsubseteq		Madagaskar	
_	$\mathbf{B}\mathbf{B}$	Barbados		MK	Die ehemalige jugoslawische Republik	
_	BG	Bulgarien			Mazedonien	
\boxtimes	BR	Brasilien		MN	Mongolei	
	BY	Belarus		MW	Malawi	
	CA	Kanada		MX	Mexiko	
	CH	und LI Schweiz und Liechtenstein		NO	Norwegen	
	CN	China		NZ	Neuseeland	
	CU	Kuba		PL	Polen	
	CZ	Tschechische Republik		PT	Portugal	
	DE	Deutschland		RO	Rumänien	
	DK	Dänemark		RU	Russische Föderation	
	EE	Estland	\Box	SD	Sudan	
=	ES	Spanien	\Box	SE	Schweden	
\exists		Finnland	而	SG	Singapur	
╗		Vereinigtes Königreich	Ħ	SI	Slowenien	
\exists		Grenada	Ħ	SK	Slowakei	
╡		Georgien	Ħ	SL	Sierra Leone	
=		Ghana	Ħ	TJ	Tadschikistan	
=		Gambia	H	TM	Turkmenistan	
닉 _	- "	Kroatien	H	TR	Türkei	
\dashv			H			
4		Ungarn	님	TT	Trinidad und Tobago	
\dashv		Indonesien	片	UA	Ukraine	
닉	IL	Israel	님	UG	Uganda	
_	IN	Indien	\bowtie	US	Vereinigte Staaten von Amerika	
<u></u>	IS	Island	ــــــ			
\leq	JP	Japan	Щ	UZ	Usbekistan	
	KE	Kenia.		VN	Vietnam	
	KG	Kirgisistan		YU	Jugoslawien	
	KP	Demokratische Volksrepublik Korea		ZA	Südafrika	
				$\mathbf{z}\mathbf{w}$	Simbabwe	
$\overline{\langle}$	KR	Rebublik Korea	Kästo	chen fü	r die Bestimmung von Staaten, die dem PCT nach der	
Ħ		Kasachstan			hung dieses Formblatts beigetreten sind:	
Ħ		Saint Lucia				
Ħ						
			لسبيا		nungen nimmt der Anmelder nach Regel 4.9 Absatz b auch alle	

		Blatt Nr4				
Feld Nr. VI PRIORITÄT	SANSPRUCH	¹ '	tere Prioritätsansprü	nd im Zusatzfeld angegeben		
Anmeldedatum	Aktenzeich			g eine:		
der früheren Anmeldung	früheren Anmeldung	nationale Anmeldung:	regionale Anmeldung: *	internationale Anmeldung:		
(Tag/Monat/Jahr)		Staat	regionales Amt	Anmeldeamt		
Zeile (1) 12. April 2000	100 10 156 0	Bundesrepublik				
(12.04.2000)	100 18 156.2	Deutschland				
Zeile (2)						
Zeile (3)						
Das Anmeldeamt wird e						
bezeichneten früheren An			alen Büro zu übermitteln	•		
	NALE RECHERCHE					
Wahl der Internationalen Recherch		Antrag auf Nutzung o	ler Ergebnisse einer frühere	n Recherche: Bezugnahme auf		
(falls zwei oder mehr als zwei Interna für die Ausführung der internationale			che (falls eine frühere Rechero antragt oder von ihr durchgej			
geben Sie die von Ihnen gewählte Beh		į.	ahr): Aktenzeichen Staat (
Zweibuchstaben-Code kann benützt w		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,. : :::::::::::::::::::::::::::::::	out regionares . Line,		
ISA/						
	LISTE; EINREICHUI					
Diese internationale Anmeldung e		ternationalen Anmeldung	liegen die nachstehend ang	gekreuzten Unterlagen bei:		
die folgende Anzahl von Blättern	: 1	Blatt für die Gebührenl	perechnung			
i Antonio A Di	1 . 2					
Antrag : 4 B	ätter 2.	Gesonderte unterzeicht	nete Vollmacht			
Beschreibung (ohne	, _	Vonian der allgemeine	n Vallmacht: Alstanzaicher	(falls vorbanden)		
	ätter 3.	Kopien der angemeine	n Vollmacht; Aktenzeicher	(tans vornanden)		
	4.	Begründung für das Fo	ehlen einer Unterschrift			
Ansprüche : 3 Bl	ätter					
7	5.	Prioritätsbeleg(e), in Fe				
Zusammenfassung: 1 Blätter		folgende Zeilennumme	_			
Zeichnungen : 2 Bl	ätter 6.	Übersetzung der intern	ationalen Anmeldung in di	e folgende Sprache:		
		Consulate Assalss	. Elekentera N (1)			
Sequenzprotokollteil der Beschreibung : Bl	ätter 7.	Material	ı hinterlegten Mikroorgani	smen oder biologischem		
der beschreibung	aller			to the second se		
Blattzahl insgesamt : 18 Bl	ätter 8.	Sequenzprotokolle für	Nucleotide und/oder Anmi	nosäuren (Diskette)		
g		Sonstige (einzeln auffü	hron).			
	9.		ldung für die Erstellung de	s Prioritätsbelegs		
Abbildung der Zeichnungen, die		Sprache, in der die				
mit der Zusammenfassung		internationale Ann				
veröffentlicht werden soll (Nr.): 1		eingereicht wird:	Deutsch			
Feld Nr. IX UNTERSCHRIFT	DES ANMELDERS	ODER DES ANWA	ALTS			
Der Name jeder unterzeichnenden	Person ist neben der Ur	ıterschrift zu wiederholen	, und es ist anzugeben, sof	ern sich dies nicht eindeutig aus		
dem Antrag ergibt, in welcher Eige	enschaft die Person unte	erzeichnet.				
ROBERT BOSCH GMBH						
Nr. 294/73 AV	0	(wird nachgerei	cht)			
WI. 294/13 AV	()	(wird nachgerel	U11 L /			
\ \ _						
Vnotes VX	V		TO DATE OF THE			
Knetsch	\ KEHRER	, Wolfgang	FRANK, Wolfga	ng		
		A		T		
1. Datum des tatsächlichen Eingan		m Anmeldeamt auszufülle	511	2. Zeichnungen		
internationalen Anmeldung	בי מוניינו			2. Zoremungen		
	3. Geändertes Eingangsdatum aufgrund nachträglich, jedoch eingegangener Unterlagen oder Zeichnungen einge-gangen:					
zur Vervollständigung dieser internationalen Anmeldung:						
4. Datum des fristgerechten Eingan				nicht ein-		
Richtigstellung nach Artikel 11(2) PCT:						
5. Vom Anmelder benannte 6. Übermittlung des Recherchenexemplars bis zur Zahlung						
Internationale Recherchenbehör	Internationale Recherchenbehörde: ISA/ der Recherchengebühr aufgeschoben					
	Vom Inte	ernationalen Büro auszu	fiillen			
Datum des Eingangs des Aktenexe		arona.on bulo auszu	iuiicii			

beim Internationalen Büro: Formblatt PCT/RO/101 (letztes Blatt)

Siehe Anmerkungen zu diesem Antragsformular

PCT

BLATT FÜR DIE GEBÜHRENBERECHNUNG

Vom Anmeldeamt auszufüllen

Anhang zum Antrag	Internationales Aktenzeichen		
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts R. 37792 Kai/Wt	Kai/Wt Eingangsstempel des Anmeldeamts		
Anmelder			
ROBERT BOSCH GMBH			
Postfach 30 02 20, 70442 Stuttg	art		
BERECHNUNG DER VORGESCHRIEBENEN GEBÜHREN	1 175		
1. ÜBERMITTLUNGSGEBÜHR			
2. RECHERCHENGEBÜHR			
Die internationale Recherche ist durchzuführen von			
(Sind zwei oder mehr Internationale Recherchenbehörden für die int ist der Name der Behörde anzugeben, die die internationale Recher			
x 17,60 =	b1		
Anzahl der Blätter Zusatzgebühr über 30 Addieren Sie die in Feld b ₁ und b ₂ eingetragenen			
Beträge, und tragen Sie die Summe in Feld B ein 799, 9	3 B		
Bestimmungsgebühren Die internationale Anmeldung enthält Bestimmungen	5 🔻 📗		
Anzahl der zu zahlenden Bestimmungsgebühr Bestimmungsgebühren (maximal 10) Addieren Sie die in Feld B und D eingetragenen Beträge, und tragen Sie die Summe in Feld I ein			
(Anmelder aus einigen Staaten haben Anspruch auf eine Ermäßigung 75%. Hat der Anmelder (oder haben alle Anmelder) einen solchen A einzutragende Gesamtbetrag 25% der Summe der in Feld B und D e	nspruch, so beträgt der in Feld I		
4. GEBÜHR FÜR PRIORITÄTSBELEG	35, P		
 GESAMTBETRAG DER ZU ZAHLENDEN GEBÜHREN. Addieren Sie die in den Feldern T, S, I und P eingetragenen Beträg und tragen Sie die Summe in das nebenstehende Feld ein 	3.718,74		
	INSGESAMT		
Die Bestimmungsgebühren werden jetzt noch nicht gezahlt			
ZAHLUNGSWEISE			
Abbuchungsauftrag (siehe unten) Bankwechsel Scheck Barzahlung	Kupons Sonstige (einzeln angeben):		
Postanweisung Gebührenmarken			
ABBUCHUNGSAUFTRAG (diese Zahlungsweise gibt es nicht bei	allen Anmeldeämtern)		
Das Anmeldeamt / DPA wird beauftragt, den vorstehend ang Konto abzubuchen	egebenen Gesamtbetrag der Gebühren von meinem laufenden		
Dresdner Bank wird beauftragt, Fehlbeträge oder Ü	berzahlungen des vorstehend angegebenen Gesamtbetrags der onto zu belasten bzw. gutzuschreiben.		
wird beauftragt, die Gebühr für die Internationale Büro der WIPO von n 11. APR. 2001	Ausstellung des Prioritätsbelegs und seine Übermittlung an das neinem laufenden Konto abzubuchen. ROBERT BOSCH GMBH /\Nr. 294/73 AV		
346 248 100 Perm (Tag/Mangt/Jahr)	Unterpolyrift V		
Kontonummer Datum (Tag/Monat/Jahr) Formblatt PCT/R O/101 (Anhang) (Januar 1996)	Unterschrift Krießsch Siehe Anmerkungen zum Blatt für die Gebührenberechnung		

5

10

Elektromotor

15

Stand der Technik

Die Erfindung geht aus von einem Elektromotor, insbesondere zum Antrieb eines Gebläses in Klimaanlagen, nach dem Oberbegriff des Patentanspruchs 1.

Bei solchen Elektromotoren treten nutfrequente Geräusche 12.

25 und 24. Ordnung auf, die z.B. bei Verwendung des Elektromotors als Gebläsemotor einer Klimaanlage als Luftschall und als Körperschall über das Gebläsegehäuse abgestrahlt werden und im Fahrzeuginnenraum recht störende Geräusche erzeugen. Es werden daher Maßnahmen getroffen, um

30 diese Geräusche weitgehend zu reduzieren.

2 Bei einem bekannten geräuscharmen Elektromotor dieser Art (US 5 612 583) ist der Stator über federelastische Elemente, die jeweils als zwei gelenkig miteinander verbundene konzentrische Ringe ausgebildet sind, an den Lagerhülsen der Rotorlager abgestützt. Dabei ist der innere Ring an der Lagerhülse und der äußere Ring an dem Stator befestigt. Die Lagerhülsen sind ihrerseits in einer externen Vorrichtung befestigt, z.B. an dem Gehäuse eines Staubsaugers. 10 Bei einem ebenfalls bekannten geräuscharmen Elektromotor (EP 0 855 782) sind die Rotorlager in jeweils einem Lagerbügel aufgenommen, und die Lagerbügel über geräuschdämpfende Elemente an dem Stator befestigt. Die Lagerbügel sind kappenförmig ausgebildet und bilden zusammen 15 mit dem Permantentmagnetpole tragenden zylindrischen Polrohr des Stators ein geschlossenes Gehäuse, das als Komplettbaueinheit in das anzutreibende Aggregat eingesetzt wird. 20 Vorteile der Erfindung Der erfindungsgemäße Elektromotor hat den Vorteil, daß eine Geräuschreduzierung mit einem konstruktiv einfachen und robusten Aufbau des Motors einhergeht. Fertigungstechnisch 25 aufwendige und montageerschwerende Lagerbügel für die Rotorlager entfallen. Die Rotorlager sind vielmehr mit ihren Lagerhülsen starr an dem Gehäuse befestigt und können bei Herstellung des Gehäuses im Spritzvorgang in einfacher Weise mit angespritzt werden. Da die vorzugsweise als Gleitlager 30 ausgebildeten Rotorlager keine tangentialen Kräfte des Rotors übertragen können, sind diese vom Stator entkoppelt. Durch

Durch die in den weiteren Ansprüchen aufgeführten Maßnahmen sind vorteilhafte Weiterbildungen und Verbesserungen des im Anspruch 1 angegebenen Elektromotors möglich.

Stator auf das Gehäuse unterbunden ist.

10 Gemäß einer vorteilhaften Ausführungsform der Erfindung sind zur federelastischen Aufhängung des Stators an der Innenwand des Gehäuses in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente befestigt, an denen der Stator kraftund/oder formschlüssig gehalten ist.

15

Die Entkopplungselemente bestehen gemäß einer bevorzugten Ausführungsform der Erfindung aus einem Elastomer und werden an das aus Kunststoff gespritzte Gehäuse im Zweikomponentenverfahren mit angespritzt.

20

Zeichnung

Die Erfindung ist anhand von in der Zeichnung dargestellten Ausführungsbeispielen in der nachfolgenden Beschreibung näher erläutert. Es zeigen jeweils in schematischer Darstellung:

- Fig. 1 einen Längsschnitt eines Elektromotors,
- Fig. 2 eine Seitenansicht eines gegenüber Fig. 1 etwas modifizierten Elektromotors ohne Gehäuse,

- Fig. 3 ausschnittweise einen Schnitt längs der Linie III-III in Fig. 2,
- 5 Fig. 4 ausschnittweise eine Draufsicht in Richtung Pfeil IV in Fig. 2.

Beschreibung des Ausführungsbeispiels

- Der in Fig. 1 im Längsschnitt schematisiert dargestellte 10 Elektromotor, der vorzugsweise Einsatz in Kraftfahrzeugen, und hier insbesondere als Gebläsemotor in Klimaanlagen findet, ist hier beispielsweise als Kommutatormotor ausgebildet und weist in bekannter Weise einen Stator 11 und 15 einen im Stator 11 drehenden Rotor 12 auf, der hierzu mit seinem beispielsweise lamellierten Rotorkörper 16, auch Rotorblechpaket genannt, drehfest auf einer Rotorwelle 13 sitzt, die in hier als Gleitlager ausgebildeten Rotorlagern 14,15 aufgenommen ist. Eine der Übersichtlichkeit halber 20 nicht dargestellte Rotorwicklung liegt in Axialnuten des Rotorkörpers 16 ein und ist mit einem drehfest auf der Rotorwelle 13 sitzenden Stromwender oder Kommutator 17 elektrisch verbunden. Für die Stromzufuhr zur Rotorwicklung dienen Kommutator- oder Kohlebürsten 18, die in sog. Köchern 25 19 eines Bürstenhalters 20 radial verschieblich geführt und mit Federvorspannung an den Kommutator 17 angepreßt sind.
- Stator 11 und Rotor 12 sind in einem Gehäuse 10 mit einem Gehäusetopf 21 aufgenommen, der mit einem Gehäusedeckel 22 verschlossen ist. Hierzu ist an dem vom Topfboden 23 des Gehäusetopfes 21 abgekehrten Topfende ein den Gehäusedeckel

22 aufnehmender Radialflansch 24 angeformt, mit dem der Gehäusedeckel 22 beispielsweise durch Schraubenverbindungen 25, die in Fig. 1 durch Strichpunktierung angedeutet sind, verschraubt ist. Der Gehäusedeckel 22 trägt seinerseits einen mit dem Gehäusedeckel 22 einstückig ausgeführten Befestigungsflansch 26. Der Befestigungsflansch 26 ist mit Befestigungslöchern 27 versehen, durch welche beispielsweise Befestigungsschrauben hindurchgesteckt werden können, um den Elektromotor in einem Aggregat, z.B. im Gebläsegehäuse einer Klimaanlage, zu befestigen.

10

Die Rotorlager 14,15 zur Aufnahme der Rotorwelle 13 sind gehäuseseitig festgelegt, wobei das Rotorlager 14 im Topfboden 23 des Gehäusetopfes 21 und das Rotorlager 15 im 15 Gehäusedeckel 22 integriert ist. Gehäusetopf 21 und Gehäusedeckel 22 sind beispielsweise aus Kunststoff und beispielsweise gespritzt, und die Rotorlager 14,15 werden beim Spritzvorgang beispielsweise gleich mit eingespritzt. Zur Entkopplung einer Körperschallübertragung vom Stator 11 20 auf das Gehäuse 10 ist der Stator 11 an dem Gehäusetopf 21 federelastisch aufgehängt. Hierzu sind an der Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21 in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente 28 befestigt, an denen der Stator 11 kraft- und/oder formschlüssig gehalten ist. Dabei 2.5 stützt sich der aus einem mit Permanentmagnetpolen 29 bestückten Polrohr 30 bestehende Stator 11 mit seinem Polrohr 30 beispielsweise unmittelbar an den Entkopplungselementen 28 ab. In dem Ausführungsbeispiel der Fig. 1 sind vier Entkopplungselemente 28 vorgesehen, die jeweils um 90° 30 Drehwinkel gegeneinander versetzt angeordnet sind, so daß in der Schnittdarstellung zwei dieser Entkopplungselemente 28 zu

sehen sind. Die Entkopplungselemente 28 erstrecken sich beispielsweise über die gesamte Axiallänge des Polrohrs 30 und stehen stirnseitig etwas vor.

In dem modifizierten Ausführungsbeispiel der Fig. 2 - 4 sind insgesamt drei Entkopplungselemente 28 vorhanden, die gegeneinander um einen Drehwinkel von 120° versetzt angeordnet sind und sich wiederum über die gesamte Länge des Polrohrs 30 erstrecken. Die Entkopplungselemente 28 bestehen beispielsweise aus einem Elastomer und werden an den aus Kunststoff gespritzten Gehäusetopf 21 im

Zweikomponentenverfahren mit angespritzt. Als Elastomer für die Entkopplungselemente 28 eignet sich beispielsweise das Elastomer TO..623/60A der Fa. TCT.

10

Wie am besten aus der Schnittdarstellung der Fig. 3 15 ersichtlich ist, weist jedes Entkopplungselement 28 ein C-Profil mit einem Längssteg 281, der an der Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21 angespritzt ist (Fig. 4), mit einem vom Längssteg 281 zur Rotorwelle 13 hin rechtwinklig abstehenden 20 kurzen Schenkel 282 sowie mit einem vom Längssteg 281 zur Rotorwelle hin rechtwinklig abstehenden langen Schenkel 283 auf. In dem langen Schenkel 283 ist von der dem kurzen Schenkel 282 zugekehrten Schenkelinnenseite her eine bogenoder ringabschnittförmige Nut 31 eingebracht, die sich über die in Umfangsrichtung gesehene Breite des langen Schenkels 25 283 erstreckt. Diese Nut 31 ist so ausgebildet, daß das Polrohr 30 mit einem Abschnitt seines einen Stirnendes 301 formschlüssig in die Nut 31 einsteckbar ist. An dem dem Polrohr 30 zugekehrten freien Schenkelende des kurzen Schenkels 282 ist beispielsweise ein Formschlußelement 30 ausgebildet, das mit einem am Außenmantel des Polrohrs 30

nahe dessen anderen Stirnende 302 ausgebildeten

Formschlußelement zusammenwirkt. In dem Ausführungsbeispiel
gemäß Fig. 2 - 4 sind die beiden Formschlußelemente von Nut
33 und Feder 32 einer Schwalbenschwanzverbindung 34 gebildet,
wobei - wie aus Fig. 4 hervorgeht - die Feder 32 am kurzen
Schenkel 282 des Entkopplungselements 28 und die Nut 33 am
Polrohr 30 angeordnet ist. Die im Polrohr 30 eingearbeitete
Nut 33 der Schwalbenschwanzverbindung 34 ist zu der
Stirnseite 302 des Polrohrs 30 hin offen, so daß die Feder 32
am elastischen Entkopplungselement 28 axial in die Nut 33
eingedrückt werden kann.

10

15

20

25

30

Bei der Montage des Elektromotors wird die komplett mit Stator 11, Rotor 12, Rotorwelle 13 und Kommutator 17 vormontierte Baugruppe in den Gehäusetopf 21 von oben her eingesetzt, wobei zuvor der am Gehäusetopf 21 festgelegte Bürstenhalter 20 montiert worden ist. Der Kommutator 17 muß dabei zwischen den Kohlebürsten 18 des Bürstenhalters 20 hindurchgeschoben werden, bis die Rotorwelle endseitig in das Rotorlager 14 im Topfboden 23 eingesteckt werden kann. Am Ende dieses Montagevorgangs taucht das Polrohr 30 mit seinem Stirnende 301 in die Nuten 31 im unteren langen Schenkel 283 der Entkopplungselemente 28 ein und wird mit seinen Nuten 33 der Schwalbenschwanzverbindungen 34 auf die an den federelastischen Entkopplungselementen 28 ausgebildeten Federn 32 der Schwalbenschwanzverbindungen 34 aufgeclipst, so daß Nuten 33 und Federn 32 ineinander verrasten. Im Ausführungsbeispiel der Fig. 2 - 4 wird somit das Polrohr 30 an drei um 120° Drehwinkel zueinander versetzten Stellen einerseits formschlüssig in den unteren langen Schenkeln 283

andererseits formschlüssig an den oberen kurzen Schenkeln 282 der drei Entkopplungselemente 28 gehalten.

Die Erfindung ist nicht auf die beschriebenen

5 Ausführungsbeispiele beschränkt. So braucht das Polrohr 30 kein geschlossener Hohlzylinder zu sein, sondern kann aus hohlzylindrischen Wandsegmenten zusammengesetzt sein, die sich in Umfangsrichtung jeweils über mindestens ein Polpaar erstrecken. Solche Polrohrsegmente werden in gleicher Weise in den wie vorstehend beschriebenen Entkopplungselementen 28 gehalten, wobei pro Polrohrsegment aber dann mindestens zwei Entkopplungselemente 28 erforderlich sind.

Bei einem wie vorstehend beschriebenen geschlossenen,

15 hohlzylindrischen Polrohr 30 kann auch auf einen Formschluß

zwischen dem Polrohr 30 und den Entkopplungselementen 28

verzichtet werden, indem die Entkopplungselemente 28 so

ausgelegt werden, daß das Polrohr 30 sich in Radialrichtung

zwischen den Entkopplungselementen 28 verklemmt und somit

20 zwischen den Entkopplungselementen 28 kraftschlüssig gehalten

wird. Ein Kraftschluß ermöglicht eine einfachere Ausbildung

der Entkopplungselemente 28, die nur noch als schalenförmige

Segmente an die Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21

angespritzt werden müssen. Ggf. wäre noch eine

25 Verdrehsicherung vorzusehen.

10

Ansprüche

15

- Elektromotor mit einem Stator (11) und einem im Stator (11) drehenden Rotor (12), der eine in Rotorlagern (14,15)
 drehbar aufgenommene Rotorwelle (13) aufweist, und mit einer zwischen dem Stator (11) und den Rotorlagern (14,15) wirksame Entkopplung zur Reduzierung von Luft- und Körperschallabstrahlung, dadurch gekennzeichnet, daß die Rotorlager (14,15) an einem den Stator (11) umgreifenden Gehäuse (10) festgelegt sind und daß die Entkopplung durch eine federelastische Aufhängung des Stators (11) an dem Gehäuse (10) realisiert ist.
- Elektromotor nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß
 zur federelastischen Aufhängung des Stators (11) am
 Gehäuse (10) an der Innenwand (211) eines Gehäusetopfes

10 (21) in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente (28) befestigt sind, an denen der Stator (11) kraft- und/oder formschlüssig gehalten ist. 3. Elektromotor nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß mindestens drei um gleiche Drehwinkel zueinander versetzt angeordnete Entkopplungselemente (28) vorgesehen sind, die sich jeweils über die gesamte axiale Länge des Stators (11) erstrecken. 10 4. Elektromotor nach Anspruch 2 oder 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Entkopplungselemente (28) aus einem Elastomer bestehen und, vorzugsweise im Zweikomponentenverfahren, an das aus Kunststoff gespritzte 15 Gehäuse (21) mit angespritzt sind. 5. Elektromotor nach einem der Ansprüche 2 - 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Entkopplungselemente (28) Cförmiges Profil aufweisen und mit beiden durch einen 20 Längssteg (281) miteinander verbundenen C-Schenkeln (282,283) radial zur Rotorwelle (13) hin vom Gehäusetopf (21) abstehen und daß in den C-Schenkeln (282,283) jeweils Mittel zum formschlüssigen Ankoppeln des Stators (11) vorgehalten sind. 25 6. Elektromotor nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Stator (11) ein mit Permanentmagnetpolen (29) bestücktes Polrohr (30) aufweist und daß an dem einen C-Schenkel (283) der Entkopplungselemente (28) eine 30 ringabschnittförmige Nut (31) zum formschlüssigen Einstecken des einen Stirnendes (301) des Polrohrs (30)

und an dem anderen C-Schenkel (282) der Entkopplungselemente (28) ein mit einem am oder im Mantel des Polrohrs (30) ausgebildeten Formschlußelement zusammenwirkendes Formschlußelement vorgesehen ist.

5

- 7. Elektromotor nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß die beiden Formschlußelemente Feder (32) und Nut (33) einer Schwalbenschwanzverbindung (34) bilden.
- 8. Elektromotor nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Nut (33) der Schwalbenschwanzverbindung (34) in den Mantel des Polrohrs (30)eingearbeitet ist und die Feder (32) der Schwalbenschwanzverbindung (34) an der dem Polrohr (30) zugekehrten freien Stirnfläche des C-Schenkels (282) der Entkopplungselemente (28) vorsteht.
- Elektromotor nach einem der Ansprüche 2 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Gehäusetopf (21) mit einem einen Befestigungsflansch (26) tragenden Gehäusedeckel (22) verschließbar ist und daß die Rotorlager (14,15) einerseits im Topfboden (23) des Gehäusetopfes (21) und andererseits im Gehäusedeckel (22) angeordnet sind.

25

10

Zusammenfassung

(10) angeordnet sind (Fig. 1).

15 Bei einem Elektromotor mit Stator (11) und Rotor (12), der über seine Rotorwelle (13) in Rotorlagern (14,15) drehbar aufgenommen ist, und mit einer zwischen Stator (11) und Rotorlagern (14,15) wirksamen Entkopplung zur Luft- und Körperschallreduzierung sind zur Erzielung eines konstruktiv 20 einfachen, robusten Aufbaus bei großer Geräuscharmut des Motors die Rotorlager (14,15) an einem den Stator (11) umgreifenden Gehäuse (10) festgelegt, während die Entkopplung durch eine federelastische Aufhängung des Stators (11) an dem Gehäuse (10) realisiert ist und hierzu elastische

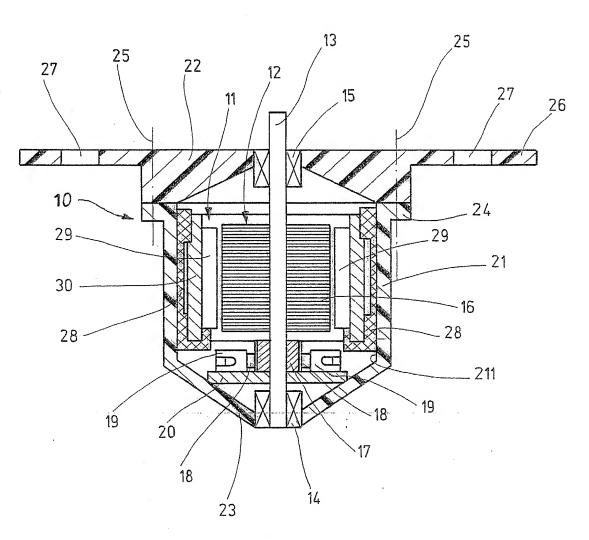
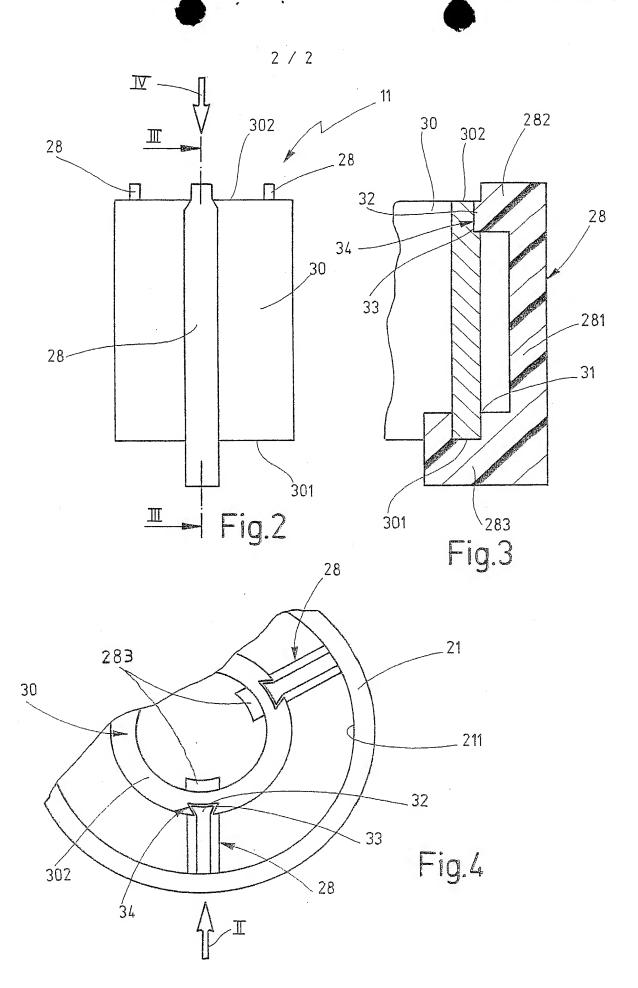


Fig.1



VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF M GEBIET DES PATENTWESE 13. AUG. 200 1 Eingerig

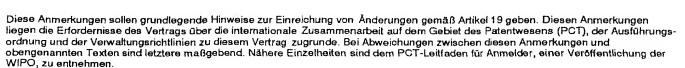
Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT			
D-70442 Stuttgart GERMANY Nr.	MITTEIL INTERN, Vorläufige Prüfung Nationale Phase Fallenlassen			
Bearb, Eing. vor. Abl. Bearb, erl. geloscht	Absendedatum (Tag/Monat/Jahr) 13/08/2001			
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts R. 37792 Kai/Wt	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4 unten			
Internationales Aktenzeichen PCT/DE 01/01421	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr) 11/04/2001			
Anmelder ROBERT BOSCH GMBH				
 Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß der internationale Recherchenbericht erstellt wurde und ihm hiermit übermittelt wird. Einreichung von Änderungen und einer Erklärung nach Artikel 19: Der Anmelder kann auf eigenen Wunsch die Ansprüche der internationalen Anmeldung ändern (siehe Regel 46): Bis wann sind Änderungen einzureichen? Die Frist zur Einreichung solcher Änderungen beträgt üblicherweise zwei Monate ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts; weitere Einzelheiten sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt zu entnehmen. Wo sind Änderungen einzureichen? Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, CHEMIN des Colombettes, CH–1211 Genf 20, Telefaxnr.: (41–22) 740.14.35 				
Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt z 2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Reche Artikel 17(2)a) übermittelt wird.	erchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung nach			
Hinsichtlich des Widerspruchs gegen die Entrichtung einer zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 40.2 wird dem Anmelder mitgeteilt, daß der Widerspruch und die Entscheidung hierüber zusammen mit seinem Antrag auf Übermittlung des Wortlauts sowohl des Widerspruchs als auch der Entscheidung hierüber an die Bestimmungsämter dem Internationalen Büro übermittelt worden sind.				
getroffen wurde. 4. Weiteres Vorgehen: Der Anmelder wird auf folgendes aufmerksam gemacht: Kurz nach Ablauf von 18 Monaten seit dem Prioritätsdatum wird die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröffentlicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf einen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Regel 90 bzw. 90 so vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung eine Erklärung über die Zurücknahme der internationalen Anmeldung oder des Prioritätsanspruchs beim Internationalen Büro eingehen.				
Innerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum ist ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung einzureichen, wenn der Anmelder den Eintritt in die nationale Phase bis zu 30 Monaten seit dem Prioritätsdatum (in manchen Ämtern sogar noch länger) verschieben möchte. Innerhalb von 20 Monaten seit dem Prioritätsdatum muß der Anmelder die für den Eintritt in die nationale Phase vorgeschriebenen Handlungen vor allen Bestimmungsämtern vornehmen, die nicht innerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum in der Anmeldung oder einer nachträglichen Auswahlerklärung ausgewählt wurden oder nicht ausgewählt werden konnten, da für sie Kapitel II des Vertrages nicht verbindlich ist.				

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040 Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Jeanne Bauer



Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalenweise keine Notwendigkeit besteht, Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

Welche Telle der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

In der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

Bis wann sind Änderungen einzureichen?

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

Wo sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

In welcher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fassung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeidung veröffentlicht wird.

Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiben einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erklärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen Internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischsprachigen Internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Ansprüch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- i) der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist;
- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

Im folgenden sind Beispiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
 "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- [Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren]: "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- 4. [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]: "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüche 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

"Erklärung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erklärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Erklärung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erklärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erklärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den internationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Bericht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf Internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internation alen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeldung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordemisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

PCT

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts R. 37792 Kai/Wt	Recherchent	ng über die Übermittlung des internationalen erichts (Formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit achstehender Punkt 5					
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr)	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)					
PCT/DE 01/01421	11/04/2001	12/04/2000					
Anmelder ROBERT BOSCH GMBH							
Dieser internationale Recherchenbericht wurde von der Internationalen Recherchenbehörde erstellt und wird dem Anmelder gemäß Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Internationalen Büro übermittelt. Dieser internationale Recherchenbericht umfaßt insgesamt							
Grundlage des Berichts							
 a. Hinsichtlich der Sprache ist die inter durchgeführt worden, in der sie eing 	nationale Recherche auf der Grundlag ereicht wurde, sofern unter diesem Pur	e der internationalen Anmeldung in der Sprache ikt nichts anderes angegeben ist.					
Die internationale Recherche Anmeldung (Regel 23.1 b)) o	e ist auf der Grundlage einer bei der Be durchgeführt worden.	hörde eingereichten Übersetzung der internationalen					
Recherche auf der Grundlage des S in der internationalen Anmel	 b. Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz ist die internationale Recherche auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das in der internationalen Anmeldung in Schriflicher Form enthalten ist. 						
zusammen mit der internatio	zusammen mit der internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.						
1	bei der Behörde nachträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.						
-	in computerlesbarer Form eingereicht						
Die Erklärung, daß das nach internationalen Anmeldung li	träglich eingereichte schriftliche Seque m Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde	nzprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der vorgelegt.					
Die Erklärung, daß die in cor wurde vorgelegt.	nputerlesbarer Form erfaßten Informati	onen dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,					
2. Bestimmte Ansprüche hab	en sich als nicht recherchierbar erw	iesen (siehe Feld I).					
3. MangeInde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe Feld II).						
Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfind	dung						
X wird der vom Anmelder einge	ereichte Wortlaut genehmigt.						
wurde der Wortlaut von der Behörde wie folgt festgesetzt:							
5. Hinsichtlich der Zusammenfassung wird der vom Anmelder eingereichte Wortlaut genehmigt. wurde der Wortlaut nach Regel 38.2b) in der in Feld III angegebenen Fassung von der Behörde festgesetzt. Der Anmelder kann der Behörde innerhalb eines Monats nach dem Datum der Absendung dieses internationalen Recherchenberichts eine Stellungnahme vorlegen.							
6. Folgende Abbildung der Zeichnungen is	t mit der Zusammenfassung zu veröffe	ntlichen: Abb. Nr1					
X wie vom Anmelder vorgesch	agen	keine der Abb.					
weil der Anmelder selbst kei	ne Abbildung vorgeschlagen hat.						
weil diese Abbildung die Erfi	ndung besser kennzeichnet.						

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT



Internationales Aktenzeichen

	n 41 n		PCT 01	/01421
A. KLASS IPK 7	IFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES H02K1/18			
Nach der In	nternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	assifikation und der IPK		
	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchie IPK 7	nter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymb H02K	ole)		
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, s	oweit diese unter die rech	nerchierten Gebiete	efallen
	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (f ternal, WPI Data, PAJ	Name der Datenbank und	d evil. verwendete	Suchbegriffe)
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht komme	nden Teile	Betr. Anspruch Nr.
Х	EP 0 957 564 A (NORMALAIR GARRET) 17. November 1999 (1999-11-17)	r LTD)		1-3
Y	Spalte 2, Zeile 38 -Spalte 3, Zei Spalte 4, Zeile 11 -Spalte 4, Zei Spalte 5, Zeile 14 -Spalte 5, Zei Abbildung 1	ile 30		4
Y	US 5 574 253 A (GOLOB JUERGEN ET 12. November 1996 (1996-11-12) Spalte 1, Zeile 53 -Spalte 2, Zei Spalte 2, Zeile 55 -Spalte 3, Zei Spalte 4, Zeile 58 -Spalte 5, Zei Abbildung 3	le 11 le 5	-	4
А	US 5 629 575 A (CAZAL CHRISTIAN 13. Mai 1997 (1997-05-13) Abbildung 4	ET AL)		5
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang F	Patentfamilie	
 Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : 'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist 'E' älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen 'T' Spätere Veröftentlichung, die nach dem internationalen oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist 				
Anmeldedalum veröffentlicht worden ist *X* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdalum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) *O* Veröftentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht *P* Veröftentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist *X* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung on besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung wordenser Tätigkeit beruhend betrachtet werden vor Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfind kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die verden veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die verden veröffentlichung von besondere Bedeutung veröffentlichung von besondere Bedeutung veröffentlichung verbenden bezieht veröffentl				shung nicht als neu oder auf chtet werden lung; die beanspruchte Erfindung eil beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und naheflegend ist
Datum des A	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des	internationalen Red	cherchenberichts
3 .	. August 2001	13/08/20	001	
Name und P	ostanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentami, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Bevollmächtigter Be	diensteter	
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Ramos, F	1	

JINTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur

n Patentlamilie gelvören

Internationales Aktenzeichen PCT 01/01421

Im Recherchenb angeführtes Patento		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 095756	4 A	17-11-1999	KEINE	
US 557425	3 A	12-11-1996	DE 4405765 A AT 161367 T CA 2140976 A, G DE 59501110 D EP 0669697 A ES 2110787 T HK 1001847 A	24-08-1995 15-01-1998 24-08-1995 29-01-1998 30-08-1995 16-02-1998 10-07-1998
US 562957	5 A	13-05-1997	FR 2727807 A CN 1130314 A,E DE 69500984 D DE 69500984 T EP 0715394 A ES 2110809 T JP 8237901 A	07-06-1996 04-09-1996 11-12-1997 26-02-1998 05-06-1996 16-02-1998 13-09-1996

PCT

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmeiders oder Anwalts R. 37792 Kai/Wt	Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit					
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)				
PCT/DE 01/01421	(Tag/Monat/Jahr) 11/04/2001	12/04/2000				
Anmelder						
ROBERT BOSCH GMBH						
Dieser internationale Recherchenbericht wurd Artikel 18 übermittelt. Eine Kople wird dem Int		hörde erstellt und wird dem Anmelder gemäß				
Dieser internationale Recherchenbericht umfa X Darüber hinaus liegt ihm jew		er. nannten Unterlagen zum Stand der Technik bei.				
1. Grundlage des Berichts						
	rnationale Recherche auf der Grundlage ereicht wurde, sofern unter diesem Punk	der internationalen Anmeldung in der Sprache t nichts anderes angegeben ist.				
Die internationale Recherch Anmeldung (Regel 23.1 b))	e ist auf der Grundlage einer bei der Beh durchgeführt worden.	örde eingereichten Übersetzung der internationalen				
Recherche auf der Grundlage des S	equenzprotokolls durchgeführt worden, d	d/oder Aminosäuresequenz ist die internationale das				
	dung in Schriflicher Form enthalten ist. onalen Anmeldung in computerlesbarer F	orm eingereicht worden ist				
	n in schriftlicher Form eingereicht worder	_				
	n in computerlesbarer Form eingereicht v					
Die Erklärung, daß das nach	· ·	zprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der				
Die Erklärung, daß die in co wurde vorgelegt.	mputerlesbarer Form erfaßten Informatic	nen dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,				
2. Bestimmte Ansprüche hab	oen sich als nicht recherchierbar erwie	esen (siehe Feld I).				
3. Mangelnde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe Feld II).					
4. Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfin	dung					
X wird der vom Anmelder eing	ereichte Wortlaut genehmigt.					
wurde der Wortlaut von der	wurde der Wortlaut von der Behörde wie folgt festgesetzt:					
5. Hinsichtlich der Zusammenfassung						
wurde der Wortlaut nach Re Anmelder kann der Behörde	wird der vom Anmelder eingereichte Wortlaut genehmigt. wurde der Wortlaut nach Regel 38.2b) in der in Feld III angegebenen Fassung von der Behörde festgesetzt. Der Anmelder kann der Behörde innerhalb eines Monats nach dem Datum der Absendung dieses internationalen Recherchenberichts eine Stellungnahme vorlegen.					
Folgende Abbildung der Zeichnungen i	6. Folgende Abbildung der Zeichnungen ist mit der Zusammenfassung zu veröffentlichen: Abb. Nr					
X wie vom Anmelder vorgeschlagen keine der Abb.						
weil der Anmelder selbst keine Abbildung vorgeschlagen hat.						
well diese Abbildung die Erfindung besser kennzeichnet.						

{}

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

			PC 01	/01421
A. KLASS IPK 7	IFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES H02K1/18			·
	,,, <u>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</u>			
Nach der In	nternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	ssifikation und der IPK		
	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchie IPK 7	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo H02K	ole)		
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	oweit diese unter die reche	rchierten Gebiete	afallen
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und e	evtl. verwendete	Suchbegriffe)
EPO-In	ternal, WPI Data, PAJ			
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht kommend	den Teile	Betr. Anspruch Nr.
x	EP 0 957 564 A (NORMALAIR GARRETT 17. November 1999 (1999-11-17)	(LTD)		1-3
Y	Spalte 2, Zeile 38 -Spalte 3, Zeile 31 Spalte 4, Zeile 11 -Spalte 4, Zeile 30 Spalte 5, Zeile 14 -Spalte 5, Zeile 26 Abbildung 1			4
Y	US 5 574 253 A (GOLOB JUERGEN ET AL) 12. November 1996 (1996-11-12) Spalte 1, Zeile 53 -Spalte 2, Zeile 11 Spalte 2, Zeile 55 -Spalte 3, Zeile 5 Spalte 4, Zeile 58 -Spalte 5, Zeile 5 Abbildung 3		4	
A	US 5 629 575 A (CAZAL CHRISTIAN 13. Mai 1997 (1997-05-13) Abbildung 4	5		
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Pa	atentfamilie	
° Besondere "A" Veröffer aber n "E" ätteres Anmel "L' Veröffer schein andere soll od ausget 'O' Veröffer eine B "P" Veröffer	e Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, icht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen dedatum veröffentlicht worden ist ntlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- en zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer en im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden ler die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie führt) ntlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, enutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht ntlichung die vor dem internationalen. Ameldedatum aber nach	oder dem Prioritätsda Anmeldung nicht kolli Erfindung zugrundelle Theorie angegeben is 'X' Veröffentlichung von b kann allein aufgrund o erfinderischer Tätigke 'Y' Veröffentlichung von b kann nicht als auf erfi werden, wenn die Ver	atum veröffentlicht diert, sondern nur gegenden Prinzips st eesonderer Bedet dieser Veröffentlich ib beruhend betratesonderer Bedet nderischer Tätigk röffentlichung mit eser Kategorie in einen Fachmann	utung; die beanspruchte Erfindung weit beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und naheliegend ist
Datum des	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des in	iternationalen Re	cherchenberichts
	. August 2001	13/08/200	01	
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel (+31-70) 340-2040 Tv. 31 651 ero nl	Bevollmächtigter Bed	iensteter	
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016 Ramos, H				

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Inform:

n patent family members

PC 2 01/01421

 Patent document cited in search report 	t	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
EP 0957564	Α	17-11-1999	NONE	
US 5574253	А	12-11-1996	DE 4405765 A AT 161367 T CA 2140976 A,C DE 59501110 D EP 0669697 A ES 2110787 T HK 1001847 A	24-08-1995 15-01-1998 24-08-1995 29-01-1998 30-08-1995 16-02-1998 10-07-1998
US 5629575	A	13-05-1997	FR 2727807 A CN 1130314 A,B DE 69500984 D DE 69500984 T EP 0715394 A ES 2110809 T JP 8237901 A	07-06-1996 04-09-1996 11-12-1997 26-02-1998 05-06-1996 16-02-1998 13-09-1996

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No PCT/DE 01/01421

A. CLASS IPC 7	IFICATION OF SUBJECT MATTER H02K1/18			
			•	
According t	o International Patent Classification (IPC) or to both national classifi	cation and IPC		
	SEARCHED			
Minimum de IPC 7	ocumentation searched (classification system followed by classification https://doi.org/10.1002/10.0000000000000000000000000000	tion symbols)		
110 /	HOLK			
Documenta	tion searched other than minimum documentation to the extent that	such documents are included in the fields so	earched	
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data be	ase and, where practical, search terms used	1)	
EPO-In	ternal, WPI Data, PAJ			
	,			
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the re	elevant passages	Relevant to claim No.	
Х	EP 0 957 564 A (NORMALAIR GARRET 17 November 1999 (1999-11-17)	I LID)	1-3	
Υ	column 2, line 38 -column 3, line	e 31	4	
	column 4, line 11 -column 4, line column 5, line 14 -column 5, line	e 30		
	figure 1	e 20		
v		T A! \	A	
Υ	US 5 574 253 A (GOLOB JUERGEN E 12 November 1996 (1996-11-12)	1 AL)	4	
	column 1, line 53 -column 2, line			
	column 2, line 55 -column 3, line column 4, line 58 -column 5, line			
Ì	figure 3	c 5		
	HE E COO EZE A (CAZAL CUDICITAN	ET AL	r	
Α	US 5 629 575 A (CAZAL CHRISTIAN 13 May 1997 (1997-05-13)	EI AL)	5	
	figure 4			
į				
l				
Furth	er documents are listed in the continuation of box C.	Y Patent family members are listed	in annex.	
° Special cat	egories of cited documents:	"T" later document published after the inte	rnational filing date	
"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention.				
	locument but published on or after the international	invention "X" document of particular relevance; the or cannot be considered novel or cannot	laimed invention	
"L" docume	nt which may throw doubts on priority claim(s) or s cited to establish the publication date of another	involve an inventive step when the do "Y" document of particular relevance; the c	cument is taken alone	
citation	or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or	cannot be considered to involve an involve and involve	ventive step when the	
other n	neans In published prior to the international filing date but	ments, such combination being obviou in the art.	us to a person skilled	
later th	an the priority date claimed	"&" document member of the same patent		
Date of the a	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	aron tabott	
	August 2001	13/08/2001		
Name and m	nailing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authorized officer		
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni,	Ramos, H.		

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No
PCT/DE 01/01421

	atent document d in search report	t	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
EP	0957564	A	17-11-1999	NONE	
US	5574253	A	12-11-1996	DE 4405765 A AT 161367 T CA 2140976 A,C DE 59501110 D EP 0669697 A ES 2110787 T HK 1001847 A	24-08-1995 15-01-1998 24-08-1995 29-01-1998 30-08-1995 16-02-1998 10-07-1998
US	5629575	A	13-05-1997	FR 2727807 A CN 1130314 A,B DE 69500984 D DE 69500984 T EP 0715394 A ES 2110809 T JP 8237901 A	07-06-1996 04-09-1996 11-12-1997 26-02-1998 05-06-1996 16-02-1998 13-09-1996

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 18. Oktober 2001 (18.10.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/78213 A1

US): ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02

(51) Internationale Patentklassifikation7:

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von

PCT/DE01/01421

H02K 1/18

(21) Internationales Aktenzeichen: (22) Internationales Anmeldedatum:

11. April 2001 (11.04.2001)

Deutsch

(25) Einreichungssprache: (26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

100 18 156.2

12. April 2000 (12.04.2000) DE (72) Erfinder; und

20, 70442 Stuttgart (DE).

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KEHRER, Wolfgang [DE/DE]; Spechtweg 31, 79110 Freiburg (DE). FRANK, Wolfgang [DE/DE]; Riedboschweg 36, 77815 Buehl (DE).

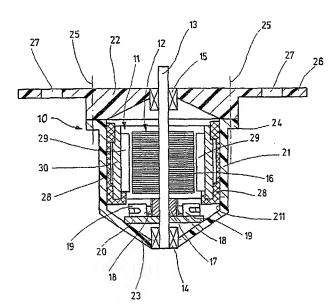
(81) Bestimmungsstaaten (national): BR, JP, KR, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ELECTROMOTOR

(54) Bezeichnung: ELEKTROMOTOR



(57) Abstract: The invention relates to an electromotor comprising a stator (11) and a rotor (12) which is held by its rotor shaft (13) in rotor bearings (14, 15) so that it can rotate and comprising an effective decoupling of the stator (11) from the rotor bearings (14, 15) to reduce airborne sound and mechanical vibration. In order to achieve a simple, sturdy construction, whilst at the same time reducing the noise of the motor, the rotor bearings (14, 15) are fixed to a housing (10) which encompasses the stator (11), whilst the stator (11) is decoupled by being spring-mounted onto the housing (10). In addition, elastic decoupling elements (28) are located between the stator (11) and the housing (10).

(57) Zusammenfassung: Bei einem Elektromotor mit Stator (11) und Rotor (12), der über seine Rotorwelle (13) in Rotorlagern (14, 15) drehbar aufgenommen ist, und mit einer zwischen Stator (11) und Rotorlagern (14, 15) wirksamen Entkopplung zur Luftund Körperschallreduzierung, sind zur Erzielung eines

WO 01/78213 A1



Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der f\u00fcr \u00eAnderungen der Anspr\u00fcche geltenden Frist; Ver\u00f6ffentlichung wird wiederholt, falls \u00eAnderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

10

Elektromotor

15

Stand der Technik

- 20 Die Erfindung geht aus von einem Elektromotor, insbesondere zum Antrieb eines Gebläses in Klimaanlagen, nach dem Oberbegriff des Patentanspruchs 1.
- Bei solchen Elektromotoren treten nutfrequente Geräusche 12.

 25 und 24. Ordnung auf, die z.B. bei Verwendung des
 Elektromotors als Gebläsemotor einer Klimaanlage als
 Luftschall und als Körperschall über das Gebläsegehäuse
 abgestrahlt werden und im Fahrzeuginnenraum recht störende
 Geräusche erzeugen. Es werden daher Maßnahmen getroffen, um
 30 diese Geräusche weitgehend zu reduzieren.

Bei einem bekannten geräuscharmen Elektromotor dieser Art (US 5 612 583) ist der Stator über federelastische Elemente, die jeweils als zwei gelenkig miteinander verbundene konzentrische Ringe ausgebildet sind, an den Lagerhülsen der Rotorlager abgestützt. Dabei ist der innere Ring an der Lagerhülse und der äußere Ring an dem Stator befestigt. Die Lagerhülsen sind ihrerseits in einer externen Vorrichtung befestigt, z.B. an dem Gehäuse eines Staubsaugers.

10 Bei einem ebenfalls bekannten geräuscharmen Elektromotor
(EP 0 855 782) sind die Rotorlager in jeweils einem
Lagerbügel aufgenommen, und die Lagerbügel über
geräuschdämpfende Elemente an dem Stator befestigt. Die
Lagerbügel sind kappenförmig ausgebildet und bilden zusammen
15 mit dem Permantentmagnetpole tragenden zylindrischen Polrohr
des Stators ein geschlossenes Gehäuse, das als
Komplettbaueinheit in das anzutreibende Aggregat eingesetzt
wird.

20 Vorteile der Erfindung

25

30

Der erfindungsgemäße Elektromotor hat den Vorteil, daß eine Geräuschreduzierung mit einem konstruktiv einfachen und robusten Aufbau des Motors einhergeht. Fertigungstechnisch aufwendige und montageerschwerende Lagerbügel für die Rotorlager entfallen. Die Rotorlager sind vielmehr mit ihren Lagerhülsen starr an dem Gehäuse befestigt und können bei Herstellung des Gehäuses im Spritzvorgang in einfacher Weise mit angespritzt werden. Da die vorzugsweise als Gleitlager ausgebildeten Rotorlager keine tangentialen Kräfte des Rotors übertragen können, sind diese vom Stator entkoppelt. Durch

WO 01/78213

die federelastische Befestigung des Stators an dem Gehäuse ist zwischen dem Stator und dem Gehäuse keine starre Verbindung vorhanden, so daß eine Körperschallübertragung vom Stator auf das Gehäuse unterbunden ist.

5

Durch die in den weiteren Ansprüchen aufgeführten Maßnahmen sind vorteilhafte Weiterbildungen und Verbesserungen des im Anspruch 1 angegebenen Elektromotors möglich.

10 Gemäß einer vorteilhaften Ausführungsform der Erfindung sind zur federelastischen Aufhängung des Stators an der Innenwand des Gehäuses in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente befestigt, an denen der Stator kraft- und/oder formschlüssig gehalten ist.

15

Die Entkopplungselemente bestehen gemäß einer bevorzugten Ausführungsform der Erfindung aus einem Elastomer und werden an das aus Kunststoff gespritzte Gehäuse im Zweikomponentenverfahren mit angespritzt.

20

25

Zeichnung

Die Erfindung ist anhand von in der Zeichnung dargestellten Ausführungsbeispielen in der nachfolgenden Beschreibung näher erläutert. Es zeigen jeweils in schematischer Darstellung:

- Fig. 1 einen Längsschnitt eines Elektromotors,
- Fig. 2 eine Seitenansicht eines gegenüber Fig. 1 etwas modifizierten Elektromotors ohne Gehäuse,

- Fig. 3 ausschnittweise einen Schnitt längs der Linie III-III in Fig. 2,
- 5 Fig. 4 ausschnittweise eine Draufsicht in Richtung Pfeil IV in Fig. 2.

Beschreibung des Ausführungsbeispiels

10 Der in Fig. 1 im Längsschnitt schematisiert dargestellte Elektromotor, der vorzugsweise Einsatz in Kraftfahrzeugen, und hier insbesondere als Gebläsemotor in Klimaanlagen findet, ist hier beispielsweise als Kommutatormotor ausgebildet und weist in bekannter Weise einen Stator 11 und 15 einen im Stator 11 drehenden Rotor 12 auf, der hierzu mit seinem beispielsweise lamellierten Rotorkörper 16, auch Rotorblechpaket genannt, drehfest auf einer Rotorwelle 13 sitzt, die in hier als Gleitlager ausgebildeten Rotorlagern 14,15 aufgenommen ist. Eine der Übersichtlichkeit halber 20 nicht dargestellte Rotorwicklung liegt in Axialnuten des Rotorkörpers 16 ein und ist mit einem drehfest auf der Rotorwelle 13 sitzenden Stromwender oder Kommutator 17 elektrisch verbunden. Für die Stromzufuhr zur Rotorwicklung dienen Kommutator- oder Kohlebürsten 18, die in sog. Köchern 25 19 eines Bürstenhalters 20 radial verschieblich geführt und mit Federvorspannung an den Kommutator 17 angepreßt sind.

Stator 11 und Rotor 12 sind in einem Gehäuse 10 mit einem Gehäusetopf 21 aufgenommen, der mit einem Gehäusedeckel 22 verschlossen ist. Hierzu ist an dem vom Topfboden 23 des Gehäusetopfes 21 abgekehrten Topfende ein den Gehäusedeckel

22 aufnehmender Radialflansch 24 angeformt, mit dem der Gehäusedeckel 22 beispielsweise durch Schraubenverbindungen 25, die in Fig. 1 durch Strichpunktierung angedeutet sind, verschraubt ist. Der Gehäusedeckel 22 trägt seinerseits einen mit dem Gehäusedeckel 22 einstückig ausgeführten Befestigungsflansch 26. Der Befestigungsflansch 26 ist mit Befestigungslöchern 27 versehen, durch welche beispielsweise Befestigungsschrauben hindurchgesteckt werden können, um den Elektromotor in einem Aggregat, z.B. im Gebläsegehäuse einer Klimaanlage, zu befestigen.

5

10

Die Rotorlager 14,15 zur Aufnahme der Rotorwelle 13 sind gehäuseseitig festgelegt, wobei das Rotorlager 14 im Topfboden 23 des Gehäusetopfes 21 und das Rotorlager 15 im 15 Gehäusedeckel 22 integriert ist. Gehäusetopf 21 und Gehäusedeckel 22 sind beispielsweise aus Kunststoff und beispielsweise gespritzt, und die Rotorlager 14,15 werden beim Spritzvorgang beispielsweise gleich mit eingespritzt. Zur Entkopplung einer Körperschallübertragung vom Stator 11. auf das Gehäuse 10 ist der Stator 11 an dem Gehäusetopf 21 20 federelastisch aufgehängt. Hierzu sind an der Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21 in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente 28 befestigt, an denen der Stator 11 kraft- und/oder formschlüssig gehalten ist. Dabei stützt sich der aus einem mit Permanentmagnetpolen 29 25 bestückten Polrohr 30 bestehende Stator 11 mit seinem Polrohr 30 beispielsweise unmittelbar an den Entkopplungselementen 28 ab. In dem Ausführungsbeispiel der Fig. 1 sind vier Entkopplungselemente 28 vorgesehen, die jeweils um 90°. Drehwinkel gegeneinander versetzt angeordnet sind, so daß in

30 der Schnittdarstellung zwei dieser Entkopplungselemente 28 zu sehen sind. Die Entkopplungselemente 28 erstrecken sich beispielsweise über die gesamte Axiallänge des Polrohrs 30 und stehen stirnseitig etwas vor.

In dem modifizierten Ausführungsbeispiel der Fig. 2 - 4 sind insgesamt drei Entkopplungselemente 28 vorhanden, die gegeneinander um einen Drehwinkel von 120° versetzt angeordnet sind und sich wiederum über die gesamte Länge des Polrohrs 30 erstrecken. Die Entkopplungselemente 28 bestehen beispielsweise aus einem Elastomer und werden an den aus Kunststoff gespritzten Gehäusetopf 21 im Zweikomponentenverfahren mit angespritzt. Als Elastomer für

die Entkopplungselemente 28 eignet sich beispielsweise das

Elastomer TO..623/60A der Fa. TCT.

5

10

15 Wie am besten aus der Schnittdarstellung der Fig. 3 ersichtlich ist, weist jedes Entkopplungselement 28 ein C-Profil mit einem Längssteg 281, der an der Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21 angespritzt ist (Fig. 4), mit einem vom Längssteg 281 zur Rotorwelle 13 hin rechtwinklig abstehenden 20 kurzen Schenkel 282 sowie mit einem vom Längssteg 281 zur Rotorwelle hin rechtwinklig abstehenden langen Schenkel 283 auf. In dem langen Schenkel 283 ist von der dem kurzen Schenkel 282 zugekehrten Schenkelinnenseite her eine bogenoder ringabschnittförmige Nut 31 eingebracht, die sich über 25 die in Umfangsrichtung gesehene Breite des langen Schenkels 283 erstreckt. Diese Nut 31 ist so ausgebildet, daß das Polrohr 30 mit einem Abschnitt seines einen Stirnendes 301 formschlüssig in die Nut 31 einsteckbar ist. An dem dem Polrohr 30 zugekehrten freien Schenkelende des kurzen 30 Schenkels 282 ist beispielsweise ein Formschlußelement ausgebildet, das mit einem am Außenmantel des Polrohrs 30

25

30

nahe dessen anderen Stirnende 302 ausgebildeten Formschlußelement zusammenwirkt. In dem Ausführungsbeispiel gemäß Fig. 2 - 4 sind die beiden Formschlußelemente von Nut 33 und Feder 32 einer Schwalbenschwanzverbindung 34 gebildet, wobei - wie aus Fig. 4 hervorgeht - die Feder 32 am kurzen Schenkel 282 des Entkopplungselements 28 und die Nut 33 am Polrohr 30 angeordnet ist. Die im Polrohr 30 eingearbeitete Nut 33 der Schwalbenschwanzverbindung 34 ist zu der Stirnseite 302 des Polrohrs 30 hin offen, so daß die Feder 32 am elastischen Entkopplungselement 28 axial in die Nut 33 eingedrückt werden kann.

Bei der Montage des Elektromotors wird die komplett mit Stator 11, Rotor 12, Rotorwelle 13 und Kommutator 17 vormontierte Baugruppe in den Gehäusetopf 21 von oben her 15 eingesetzt, wobei zuvor der am Gehäusetopf 21 festgelegte Bürstenhalter 20 montiert worden ist. Der Kommutator 17 muß dabei zwischen den Kohlebürsten 18 des Bürstenhalters 20 hindurchgeschoben werden, bis die Rotorwelle endseitig in das Rotorlager 14 im Topfboden 23 eingesteckt werden kann. Am . 20 Ende dieses Montagevorgangs taucht das Polrohr 30 mit seinem Stirnende 301 in die Nuten 31 im unteren langen Schenkel 283 der Entkopplungselemente 28 ein und wird mit seinen Nuten 33 der Schwalbenschwanzverbindungen 34 auf die an den federelastischen Entkopplungselementen 28 ausgebildeten Federn 32 der Schwalbenschwanzverbindungen 34 aufgeclipst, so daß Nuten 33 und Federn 32 ineinander verrasten. Im Ausführungsbeispiel der Fig. 2 - 4 wird somit das Polrohr 30 an drei um 120° Drehwinkel zueinander versetzten Stellen einerseits formschlüssig in den unteren langen Schenkeln 283

andererseits formschlüssig an den oberen kurzen Schenkeln 282 der drei Entkopplungselemente 28 gehalten.

Die Erfindung ist nicht auf die beschriebenen

5 Ausführungsbeispiele beschränkt. So braucht das Polrohr 30 kein geschlossener Hohlzylinder zu sein, sondern kann aus hohlzylindrischen Wandsegmenten zusammengesetzt sein, die sich in Umfangsrichtung jeweils über mindestens ein Polpaar erstrecken. Solche Polrohrsegmente werden in gleicher Weise in den wie vorstehend beschriebenen Entkopplungselementen 28 gehalten, wobei pro Polrohrsegment aber dann mindestens zwei Entkopplungselemente 28 erforderlich sind.

Bei einem wie vorstehend beschriebenen geschlossenen,

hohlzylindrischen Polrohr 30 kann auch auf einen Formschluß

zwischen dem Polrohr 30 und den Entkopplungselementen 28

verzichtet werden, indem die Entkopplungselemente 28 so

ausgelegt werden, daß das Polrohr 30 sich in Radialrichtung

zwischen den Entkopplungselementen 28 verklemmt und somit

zwischen den Entkopplungselementen 28 kraftschlüssig gehalten

wird. Ein Kraftschluß ermöglicht eine einfachere Ausbildung

der Entkopplungselemente 28, die nur noch als schalenförmige

Segmente an die Innenwand 211 des Gehäusetopfes 21

angespritzt werden müssen. Ggf. wäre noch eine

Verdrehsicherung vorzusehen.

** V U1/1041V

10

Ansprüche

15

20

25

- 1. Elektromotor mit einem Stator (11) und einem im Stator (11) drehenden Rotor (12), der eine in Rotorlagern (14,15) drehbar aufgenommene Rotorwelle (13) aufweist, und mit einer zwischen dem Stator (11) und den Rotorlagern (14,15) wirksame Entkopplung zur Reduzierung von Luft- und Körperschallabstrahlung, dadurch gekennzeichnet, daß die Rotorlager (14,15) an einem den Stator (11) umgreifenden Gehäuse (10) festgelegt sind und daß die Entkopplung durch eine federelastische Aufhängung des Stators (11) an dem Gehäuse (10) realisiert ist.
- 2. Elektromotor nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß zur federelastischen Aufhängung des Stators (11) am Gehäuse (10) an der Innenwand (211) eines Gehäusetopfes

- (21) in Umfangsrichtung voneinander beabstandete Entkopplungselemente (28) befestigt sind, an denen der Stator (11) kraft- und/oder formschlüssig gehalten ist.
- 5 3. Elektromotor nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß mindestens drei um gleiche Drehwinkel zueinander versetzt angeordnete Entkopplungselemente (28) vorgesehen sind, die sich jeweils über die gesamte axiale Länge des Stators (11) erstrecken.

15

- 4. Elektromotor nach Anspruch 2 oder 3, dadurch gekennzeichnet, daß die Entkopplungselemente (28) aus einem Elastomer bestehen und, vorzugsweise im Zweikomponentenverfahren, an das aus Kunststoff gespritzte Gehäuse (21) mit angespritzt sind.
- 5. Elektromotor nach einem der Ansprüche 2 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Entkopplungselemente (28) C- förmiges Profil aufweisen und mit beiden durch einen Längssteg (281) miteinander verbundenen C-Schenkeln (282,283) radial zur Rotorwelle (13) hin vom Gehäusetopf (21) abstehen und daß in den C-Schenkeln (282,283) jeweils Mittel zum formschlüssigen Ankoppeln des Stators (11) vorgehalten sind.

25

30

6. Elektromotor nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Stator (11) ein mit Permanentmagnetpolen (29) bestücktes Polrohr (30) aufweist und daß an dem einen C-Schenkel (283) der Entkopplungselemente (28) eine ringabschnittförmige Nut (31) zum formschlüssigen Einstecken des einen Stirnendes (301) des Polrohrs (30)

und an dem anderen C-Schenkel (282) der Entkopplungselemente (28) ein mit einem am oder im Mantel des Polrohrs (30) ausgebildeten Formschlußelement zusammenwirkendes Formschlußelement vorgesehen ist.

5

- 7. Elektromotor nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß die beiden Formschlußelemente Feder (32) und Nut (33) einer Schwalbenschwanzverbindung (34) bilden.
- 8. Elektromotor nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Nut (33) der Schwalbenschwanzverbindung (34) in den Mantel des Polrohrs (30)eingearbeitet ist und die Feder (32) der Schwalbenschwanzverbindung (34) an der dem Polrohr (30) zugekehrten freien Stirnfläche des C-Schenkels (282) der Entkopplungselemente (28) vorsteht.
- 9. Elektromotor nach einem der Ansprüche 2 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Gehäusetopf (21) mit einem einen Befestigungsflansch (26) tragenden Gehäusedeckel (22) verschließbar ist und daß die Rotorlager (14,15) einerseits im Topfboden (23) des Gehäusetopfes (21) und andererseits im Gehäusedeckel (22) angeordnet sind.

25

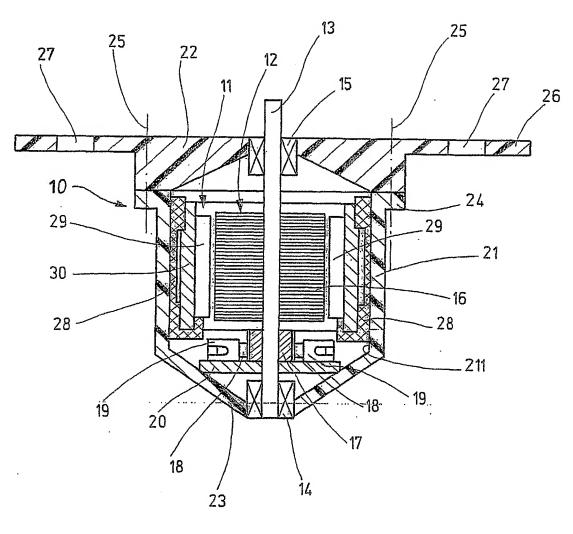


Fig.1

